

Deaf Studies / Interpreter Training Advisory Committee

February 5th, 2021

Committee Members:

Present Members

Cole McCandless- Full-time Faculty, Alumni

Maurice Boyd – Full-Time Faculty, Alumni, Community Stake Holder

Jeff Pollock- Faculty CSUN Interpreter Education Program

Brittany Applen – Faculty COC Interpreter Training Program

Gene Balatayo – Community Interpreter and adjunct faculty

Items	Person	Action
1. Review and approval of minutes	<p><i>Cole McCandless</i></p>	<p><u>Issues Discussed:</u> Review of minutes</p> <p><u>Action Taken:</u> Motion to approve by Brittany Applen Seconded by Jeff Pollock Minutes accepted 5-0</p> <p><u>Follow Up Items:</u> N/A</p>
2. Discussion of Program History.	<p><i>Cole McCandless</i></p>	<p><u>Issues Discussed:</u> <i>Students can obtain: AA degree in DFST-ASL; AA degree in DFST-INT; Certificate in DFST- ASL; Certificate in DFST-INT</i></p> <p><u>Action Taken:</u> Information only</p> <p><u>Follow Up Items:</u> N/A</p>
3. Discussion of changes to course offerings and plans for new courses.	<p>Cole McCandless</p>	<p><u>Issues Discussed:</u> Desired competencies of entry level ASL users. Desired competencies of entry level interpreters.</p> <p><u>Action Taken:</u> None</p> <p><u>Follow Up Items:</u> N/A</p>

<p>4. Discussion of potential articulation agreement with CSUN's Deaf Studies, Interpreter Education Program</p>	<p><i>Cole McCandless</i></p>	<p><u>Issues Discussed:</u> Feasibility of creating an articulation agreement for AVC students to transfer to CSUN's Deaf Studies program.</p> <p><u>Action Taken:</u> None, exploratory discussion only.</p> <p><u>Follow Up Items:</u> Jeff Pollock will discuss with Department Chair.</p>
<p>5. Covid-19 impact on program</p>	<p><i>Cole McCandless</i></p>	<p><u>Issues Discussed:</u> Online instruction has presented numerous challenges. Many of our students did not have access a computer and or stable high-speed internet. Though AVC was able to loan students laptop computers and Wi-Fi hotspots, students often had a hard time maintaining the type of stable and smooth connection needed for streaming video lectures.</p> <p><u>Action Taken:</u> None</p> <p><u>Follow Up Items:</u> Continue to advocate for an improvement to our campus infrastructure and ensure that more current technology with adequate hardware and software is available should the need to go back to remote instruction occur again in the future.</p>
<p>6. Program Update</p>	<p><i>Cole McCandless</i></p>	<p><u>Issues Discussed:</u> 8-week ASL courses allow students to complete 2 semesters of Language in one semester- Great results so far. AVC plans to be F2F in Fall 2021</p> <p><u>Action Taken:</u> NONE- Discussion only</p> <p><u>Follow Up Items:</u> Track number of transfer students to CSUN who are a product of the 8-week courses.</p>
<p>7. Future plans</p>	<p><i>Cole McCandless</i></p>	<p><u>Issues Discussed:</u> On campus Internship for final semester cohort. On campus mentorship program.</p>

		<p>Possible revamp of interpreting program course offerings.</p> <ul style="list-style-type: none"> -Possible addition of a course on Audism, Power, & Privilege. -Possible deletion of Transliteration course and instead combining the content with our Simultaneous interpreting course. <p>Discussion of course text and source materials.</p> <p>Discussion of creation of in-house source material as well of topics of source material.</p>
NEXT MEETING DATE:	Feb 4th, 2021	